

ORTHODOX GLOBAL ONLINE SUNDAY SCHOOL

Prayers and Hymns (English)

Grade: 7

Prayer

First Term Prayer

1. Mar Ephrem's Boovoso

Lord, Thy mercy on us cast,
Use our service, every piece,
Grant us from Thy treasure vast
Mercy, blessing and release.

Let me Lord, before Thee stand,
Wakefully my watch I'd keep,
Should I fall to slumber's hand,
Guard Thou me from sinful sleep.

Waking, if to wrong I take,
Mercifully absolve Thou me;
Sleeping, if a sin I make,
Pardon grant in clemency.

By the Cross of Thy disgrace
Grant me, Lord, a restful sleep,
Evil dreams do Thou efface,
Wicked thoughts far from me keep.

Through the night conduct me Lord
Peaceful sleep give Thou to me
Lest foul Thoughts in me find hord,
Phantoms lest a terror be.

Grant Thy angel's watchful view,
Guard my limbs without abate,
Hateful lusts in me subdue,
By Thy living flesh I ate

While I lie and sleep in calm,
May Thy blood my keeper be
Let my soul dwell free from qualm
In Thine image mad'st Thou me.
Over shadow with Thy hand,
Me a handicraft of Thine
Let me in Thy fortress stand
Mercy shielding round be mine.

While my body silent lies,
May Thy power its vigil keep,
Let my breath like incense rise,
Toward Thy greatness in my sleep.
Let not evil touch my bed
By Thy mother's pleas for me,
By Thy blood atoning shed,
Satan's harm removed be.

Since Thy word abides the same,
Guarded by Thy Cross I'd be,
Waking, I shall praise Thy Name
Who didst love even feeble me.
Grant O Lord a listening ear,
With desire to do Thy will;
Let Thy peace at eve be near
Night Thy righteousness fulfil.

Saviour Christ, our hearts inspire
Thee to see effulgent bright
Thee whose honour shines as fire
Worshipped by all sons of light.
Jesus, saviour of the world,
Thou who dwellest in the light
Praise we Thee for love unfuried
Mercy now with future bright.

Lord, our God, we give Thee praise
Praise a Thousand Thousand fold
Tens of Thousands praises raise,
Mercy now, till time untold.

Praise to Thee, to Thee be praise,
Angels serve Thee and adore;
Lord of Angels, we too raise
Prayers and worship all the more.

Praise to Thee, who art our boast
One true God and one alone
Father, Son, and Holy Ghost
One in three, and Three in one.

Praise the Lord: who always hears
Prayers of feeble fold like us,
Who regards repentant tears
As first fruits, gifts offered thus.

Earthly ones to Thee give praise,
Countless as the leaves of trees,
Thee, whose glory angels raise,
Serving Thee as Thou dost please.

Setting minds above the sod.
Thank we God, exalt Him most,
Who exists as one true God Father
Son and Holy Ghost.

Thou who hearest prayers to Thee,
Supplications who dost heed,
Hear us: reconciled be,
Mercy show, and grant our need.

*The portion below is used only during the Great Lent and
Three Days Lent*

Praise to thee whom angels serve
Watchers constantly adore;
Please accept our humble prayer,
Lord of angels and watchers.

Praise to thee who art our boast
One true God, and one alone
Father, Son and Spirit Pure,
One in three and three in one.

Thank we thee who us dost hear
Supplications of thy weak;
And also who dost accept,
The tears of they repenting.

Lord, whom watchers always serve,
Angels constantly adore;
Earthly ones do give thee praise,
Countless as the leaves of trees

Setting minds above the sod,
Thank we God and exalt Him;
Who exists as one true God,
Father, Son and Spirit Pure.

So that you may praise the Lord,
True precepts you strive after;
Flee from mortal poisons,
Such as silver, gold and wealth.

Do fasting for forty days,
Caring and feeding hungry:
Like David, son of Jesse
Pray you seven times a day.

Prophets Moses, Elijah,
Fasted they for forty days:
Overcame the Lord his foe,
By his forty days of fast.

Open door of grace for us,
Now accept our humble prayers;
Like those offered long ago
From deep sea and cave and fire.

Second Term Prayers

1. Heavenly Father, answer the needs

Heavenly Father, answer the needs of the people we call upon Thee, for there is no other Father who can help us.

By Thy Holy will, Thou did create us from nothingness; destroy us not after we are created.

Lord, teach us to observe Thy precepts.

Let us become pleasing to Thee on account of our virtuous acts. Lord, have mercy upon us.

Lord our master; come to our help. Listen to our petitions and have mercy on our souls. Praise be to God in the heights, exaltation to His mother a crown of glory to His martyrs, and compassion and mercy to the departed. Lord by the prayer of Thy mother and of all Thy saints, have pity on our departed.

2. O Lord who sittest in the secret place of the Most High

O Lord, who sittest in the secret place of the Most High, shelter us beneath the shadow of the wings of Thy mercy, and have compassion upon us.

Thou, who hearest all things, in Thy loving kindness, hearken to the supplication of thy servants.

Grant us O Messiah; our Savior! A peaceful evening and a sinless night.

For Thou art a glorious king, and unto Thee, are our eyes lifted up. Forgive our debts and our sins; have mercy upon us, both in this world and in that to come.

May thy loving kindness shelter us, O Lord and Thy grace be upon our faces. May Thy cross protect us, from the evil one and his hosts.

Let Thy right hand overshadow us all the days of our lives and Thy peace reign among us. Do Thou give hope and salvation to the souls that pray to Thee.

By the prayers of St. Mary, Thy Mother, and of all Thy Saints, O God, forgive us our debts, and have mercy upon us. Amen

Hymns

First Term Hymns

1. Communion of Mother of God

See the royal daughter stand,
Halleluiah ou Halleluiah
Glorious queen at Thy right hand
Thy Father's folk and home leave Thou
Halleluiah ou Halleluiah
The King desires Thy beauty now. Barekmor
 Thou who praise the church doth sing
 Intercession for us bring
 Unto Him, Thine only Son,
 That He may not mercy shun. Stoumen kalos - Kurielaison
Peace the bright archangel brought
Hailing Mary fair,
Favoured is Thy blessed lot,
Thou the Lord shalt bear. Barekmor
 Like a ship did Mary Bear –
 Laud and honour be –
 Him, the captain and the Lord,
 God of all the world. Moriyο.....
Mary's memory;
Blessings for us be,
May her prayer's for us;
Be a fortress thus. Barekmor
 Fragrance sweet of smell
 Through the air doth swell-
 For Virgin Mary,
 God's Mother Holy. Moriyο.....

Chosen Virgin best,
O Thou, God's Mother blest,
Who didst root out all
Earth's great curse – the fall;
Pray the son right well,
That peace and calm may dwell
In the Church of God,
And throughout Earth's sod. Barekmor.

Highest praise to Him,
Who left the Cherubim
And to seraph's bloom,
For the Virgin's womb,
Taking flesh from her,
The judgement to deter
Saving all with breath,
From Satanic death. Moriyo.....

By Thy cross, O Jesus Lord,
By Thy Mother's praying word,
Take from us and from our path
Punishments and rods of wrath.
Cease not, O! Holy Mother
Intercessions for us all
Pray to thine own only son
That he may give us mercy.



Second Term Hymns

1. Communion of Other Saints

The righteous shall prosper like palm trees
Halleluiah ou Halleluiah
And thrive like the cedars of Lebanon
In age they shall thrive and be flourishing
Halleluiah ou Halleluiah
Yea, growing both fattened and pleasing. Barekmor
 O St. Thomas, as in Heaven
 Keep we here Thy memory;
 Hear us as we honour Thee,
 Thy entreaties be our aid. Stoumen kalos – Kurielaison
Behold the time of prayer, (O Mor Thoma)
Lead Thou Thy flock as always Thou didst lead it
Stretch forth Thy hand like Moses grant Thy blessing;
Behold, they hearken humbly to Thy praises. Barekmor
 Praise we the Father – He, (Mar Thoma) chose Thee;
 And praise the Son, who gave Thee honoured memory
 Praise we the Holy Spirit, who didst crown Thee;
 Let mercy be ours always by Thy pleading. Moriyo.....
Bliss to the prophets,
And the Apostles,
And to the martyrs
At resurrection. Barekmor
 Those martyrs who longed
 For seeing the Christ
 By their death took wings,
 And fluttered to heights. Moriyo.....
O ye kingdom sons,
Prophets and Apostles bright
Pray that we may never
Sink in the deep sea of sin. Barekmor.

Holy martyrs blest
Servants of our God most High,
May your prayers for us
Refuge give and fortify. Moriyo.....

Plead for us, ye Holy Saints
Pray to Him whose will ye did,
That from anger we be spared
That from scourges we be hid.

O (Mar Thoma) named art Thou
By the Church that keeps Thy feast;
May Thy Lord his peace bestow,
Making it forever flow.



ORTHODOX GLOBAL ONLINE SUNDAY SCHOOL

Prayers and Hymns (Malayalam Transliteration)

Grade: 7

Prayer

First Term Prayers

1. Mar Ephrem's Boovoso

Njangalkkulla Karthaavel,
Njaan iha nidra ozhinjittu,
Unarvode nin thirumunpii.
Nilppaan enikku nee nalkaname,
 Veendum njaan urangunnaakil,
 Enikkulla ente urakkam.
 Karthave! nin thirumunpil,
 Dosham koodathe aakkaname
Ennunarchhayil njaan chathipedukil
Nin nanmayil njaan porukkappedum,
Urakkathil njaan pizhachhenkil
Poruppaan karuna nee cheyyaname
 Thava ksheenathin skeeppaayaal
 Nalla urakkam yenikku nee thaa,
 Aakaa swapnam ashudhiyil ninn
 Enne nee rakshichhu kollaname.
Nirappu niranja urakkathil
Raav okayum enne nee bharikka,
Thannyavarum ve'ndaa ninavum,
Ennil mushkaramaakkalle
 Ninte adiyaan njaan athinaal
 Ente sandhikkal kaappaan aai,
 Velevinude maalaakhaaye.
 Enikku nee tharanam Karthave

Dveshatha petta apekshayil ninn
Enne nee rakshichhu kollaname,
Uyirpetta nin dehathe,
Njaan anubhavichh ennu athinaale.
 Njaan charinjanukoolathaal urangumbol,
 Ninte chora enikku kaaval,
 Nin manasinude swatha karmam,
 Nin krupayode nalkaname.
Nin kai mananja shareerathil
Ninte valatheth aakaname,
Ninte karunakal kotta athaay
Enikku nee chuttichhu kollaname
 Sareeram adangi urangumbol
 Kaavalathaay athu nin shakti,
 Sourabhyam aaya doopam pol
 Ente urakkam thirumunpil
Ninne pettanna ammayude
Ninnod ulla apekshayaale,
Enikkulla shayanathinmel
Thinma ppettavan anayaruthe
 Enikku vendeett undaay enna
 Ninakkulla poojayaale,
 Enne vyanathanil aakkaayvaan,
 Saathaane nee mudakkaname,
Karthave njan paranjappo
Ente pakkal thikakkaname,
Ninakkulla sleebaayaal,
Ente aayussu kaakkaname.
 Njaan unarappettann appol,
 Ninne njaan kondaaduvaaan,
 Ente thalarchhayude pakkal,
 Ninte upavi nee kaattaname.
Nin thiru manassine njaan arinju,
Njaan athine cheyvaan aaye,
Nin thiru managunam athinaale,
Enikku nee manogunam cheyyaname.

Nirappu niranjor antheeyum,
Punnyathvathinude raavum,
Njungalude rakshaakaaran Mashihā Karthaave
Adiyaarkku nee tharika.

Velivil thaan prakaashichhoo,
Velivil thanne paarkkunnu,
Velivinude suthar aayavarum,
Ninne thanne vannikkunnu.

Ninakku stuthi ninn anugrahangal,
Njungalude melum athaakaname,
Ihalokathilum athupole,
Paralokathilum athaakaname.

Ente Karthaave! ninakku stuthi,
Ninakku stuthi stuthi ninakku stuthi,
Aayirangalude aayiravum,
Alavu koodathe ninakku stuthi.

Namaskaaram kelkkunnavane,
Yaachanakal nalkunnavane,
Njungalude namaskaaramj kettu,
Yaachanakal nalkeedaname.

*Thaazhe koduthirikkunna bhaagam Valiya Nombilum
Moonnu Nombilum maatram upayogikkunnathanu*

Swargga dootharkk udayavane,
Avaraal mahathavappedunnavane,
Vandanavodu ninakku stuthi,
Praarthanakal kaikkollaname.
Thriyekam ekathriyaam,
Eaka daivavum aayulla,
Pithrusutha parishudhaathmavaam,
Sathya parane ninakku stuthi.

Balaheenarude apekshakalum,
Anuthaapikalude kannuneerum,
Munphalamaaya kaazhchakalpol,
Kaikkolvone ninakku stuthi.

Swargga doothanmaar thanne,
Sthuthiyaal ghoshikkunnavane,
Poozhikal aayavaril ninnu,
Alavillaathe ninakku sthuthi.

Pithrusutha parishudhaathmavaam,
Ekaa Daivathin pakkal,
Nirmalamaaya bodhathaal,
Sthothram naam cheytheedenam.

Kollum nanchavayum aayulla,
Ponnum velliyum nedenda,
Nithya jeevan praapippaan,
Sathyopadesham kelkka.

Naalpathu naal upavasikka,
Vishakkunnavanu appam kodukka,
Eessai suthanepol dinam.

Ezhu vattavum praarthikka
Moosayum Yeliyaavum,
Nalpathu dinam nimbeduthu,
Nammude Karthaavum nottu,
Aakalkkarussaaye jayichhu.

Kadal koopaaagnikalil.

Rakshichennaa praarthanakal.

Njangalude namaskaarangalkku
Krupayude vaathil thurakkaname

Second Term Prayer

1. Swargasthanaaya njangalude Pithave!

Swargasthanaaya njangalude Pithave! Ninne vilikkunna njangalodu utharamarulename.

Enthennal njangale sahayippan kazhiunna pithavnu njangalkku veriyilla.

Illaaymayil ninnu thiruvulathaal njangale srishtichu. Njangal srishtikkapettathinte shesham, ninte kopam njangale nasippichu kalayaruthe.

Karthaave ninte kalpanakal aacharippan njangale padippikkaname.

Punyapravarthikalal njangal ninakku ishtaraayi theeraname. Karthave! Krupayundayi njangalodu karuna cheyyaname.

Njangalude naadhanaaya Karthave! Njangalude shaayathinu varename. Njangalude apeksha kettu njangalude aathmakal mel karuna cheyyaname.

2. Uyara pettavante marayilirikkunnavanaya Karthave!

Uyara pettavante marayilirikkunnavanaya Karthave! Ninte anugrahathinte chirakukalude nizhalin keezhil njangale marachu njangaludemel anugraham cheyename.

Sakalavum kelkunnavane! Ninte anugrahathal ninte adiyarude apeksha kelkaname.

Mahathwamulla rajavum njangalude rekshakanumaya Masiha! Nirappu niranjirikunna sandhyayum, punnyamulla ravum njangalku thareneme.

Njangalude kannukal ninkaleku nokikondirikunnu, njangalude kadangalum papangalum pariharichu, ehaparamaya randu lokangalilum njangalodu karuna cheyename.

Karthave ninte anugrahagal njangale marachu, ninte krupa njangalude mukhangalil nilkename. Ninte sleeba dushtanil ninnum avante sainyaangalil ninnum njangale kathukollename.

Njanganl jeevanodirikunna nalukal okeyum ninte valathukai njanganludemel avasippikename, ninte nirappu. Njanganlude edayil vazhumarakename. Ninnodapekshikunna athmakalku saranavum rekshyayum undakename.

Ninne prasavischa Mariaminteyum ninte sakala parisudhanmarudeyum prarthanayal, Daivame! Njanganlude kadangkalku pariharamundakki, njanganludemel anugraham cheyyename.



Hymn

First Term Hymns

1. Deivamathavinte Kukiliyon

Ninnal sthuthiyodu raajamakal
Halleluiah ou Halleluiah
Ninvalamaay raajabhaaminium
Ninnazhakarachan mohippaan
Halleluiah ou Halleluiah
Nin janamorkkaayka pithrugruhavum. Barekmor.
 Bhakthar pukazchha bhaajaname!
 Ninniudichhorekasuthan
 Thrukkaral njangalilalivaan than
 Pakkalapekshayanaykkenam. Stoumen kalos – Kurielaison

Mannamakalkkayislomo va-
Nnekkee-doothavaran
Ninnodukooden naadhan ni-
Nnil thannudayamathum. Barekmor
 Akhila jagalpathiye naayaka
 Naayetti goshichangathi bahumaa-
 Nichu Mariaam
 Valuthaam padavaaythaan. Moriyo.....

Mariyamin smarannam-
Varadayakamaka
Thal prarthana njangal-
Kkal-mavinu kotta. Barekmor
 Daiva prasavithri
 Kanyaka Mariyammi-
 Nnuyarunnoyaaril-
 Sukhaparimala dhoopam. Moriyo.....

Sweekaranam nedi
Daivathinmaathaavaa
Yikshithi shapathe
Neekkiya kanyakaye
Saanthikshemangal
Sabha-yilumengum vaanee-
Daanekalmajno
Dabhyartha kkaname. Barekmor
Krobe sraapikal than
Savidham vittavatharanam
Cheytha kanyakatha-
Nnudare vaanone!
Adaamyare saathan
Mruthiyiva-thannadimayil ni-
Nnettiduvaa meyye-
Nthiya veera stothram. Moriyoooo

Moranesso! Kurisum nin
Maathrujanathin praarthanayum
Adikalayum nin kopathin
Vadikaleyum maaycheedenam
Nirtheedaruthe, parisudhe!
Njangalkkaayullaarthanaye
Njangalilaardratha thonneedaa-
Nekaalmajanodarthikka.



Second Term Hymn

1. Parishudanmaaryude Kukiliyon

Nayavaan panapole thalirthidume-
Halleluiah ou Halleluiah
Valarumavan Lebanon kaarakilpol
Vrudhathayilumavar thalirittu thazhachidume
Halleluiah ou Halleluiah
Vardhikkumavarkku thushti pushtika-lum. Barekmor
Orupolingum (Marthoma)
Undemelum ninorma
Uthakaname nin praarthana nin
Ormeye bahumanichorkaay. Stoumen kalos – Kurielaison
Praarthanayin samayamithallo (Marthoma)
Pathivinpadi nin koottathalayaay praarthikka
Imbamezhum nin paattil sradhicheedum nin
Aadukale Mooseppol thrukkai vaazhthenam. Barekmor
Ninne varichoru thaathannum (Marthoma)
Ninnormaye bahumaanicha suthanum sthothram
Ninne mudichudeedunna roohavannyan
Nin praarthana krupayettatte njangalkkennum. Moriyo.....

Bhaagyam nibiyarkkum-
Bhaagyam sleeharkkum
Bhaagyam sahaderrkkum
Punarudhaanadine. Barekmor
Masihaaye kkaanmaan
Kaamkshichoru sahaderr
Vaalaal chirakukal poo-
Ndunnatha padameri. Moriyo.....

Pavana nibimare rajyasutha sleehanmare
Abhayarthippin-bhuvana kshemartham
Samaram mayatte kalaham samamarneedatte
Sabhayum sutharum sthuthi padeedatte.

Nirmala nibisleeha sahadenmare ningalude
Makudam vanil bhaktha janam bhoovil
Masiha than sabhayil sakthi valarthiya ningalude
Smruthi manichonengum dhanyan than. Moriyu.....

Parisudhanmaare! Ningal
Praarthippin karthaavodaay
Adikaleyum than kopathin
Vadikelayum maayicheedaan
(Marthoma) salguna nidhiye
Nin smruthi kontadam sabhayil
Anavarthan nin nathante
Samavum santhiyumamarate.

